

## II. Buitendiensten

A) Administratief personeel	
Eerstaanwend ingenieur-hoofd van dienst	1
Eerstaanwend ingenieur	4
Landbouwkundig ingenieur	4
Ingenieur	2
Hoofd-technisch helper	2
Eerstaanwend technisch helper	2
Technisch helper	5
Bestuur van Waters en Bossen :	
I. Hoofdbestuur	
A) Administratief personeel	
Eerstaanwend ingenieur-hoofd van dienst	1
Landbouwkundig ingenieur	1
Klerk of eerste klerk (*)	1

§ 3. Al de betrekkingen van de rubriek « Bestuur van Waters en Bossen, II. Buitendiensten A) Administratief personeel » worden afgeschaft.

Art. 2. Artikel 5 van het koninklijk besluit van 20 oktober 1977 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Ministerie van Landbouw wordt opgeheven.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de maand volgend op die gedurende welke het in het Belgisch Staatsblad is bekendgemaakt.

Art. 4. Onze Minister van Buitenlandse Betrekkingen en Onze Staatssecretaris voor Landbouw zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 29 juni 1982.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :  
De Minister van Buitenlandse Betrekkingen,

L. TINDEMANS

De Staatssecretaris voor Landbouw,

P. DE KEERSMAEKER

De Minister van Begroting,

Ph. MAYSTADT

## MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN VAN HET GEZIN

N. 82 — 963

29 JUNI 1982. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 2 april 1968 tot vaststelling van het organiek kader van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 66, tweede lid, van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 juni 1982 tot vervanging van het koninklijk besluit van 17 april 1979 tot oprichting van vier ministeries van de Gemeenschappen en van de Gewesten;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 april 1968 tot vaststelling van het organiek kader van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin, zoals het werd gewijzigd;

Gelet op het advies van de Syndicale Raad van Advies;

Gelet op het akkoord van Onze Minister en van Onze Staatssecretaris voor Openbaar Ambt, gegeven op 29 juni 1982;

(\*) Toepassing van het beginsel van de vlakke loopbaan.

## II. Services extérieures

A) Personnel administratif	
Ingenieur principal-chef de service	1
Ingenieur principal	4
Ingenieur agronome	4
Ingenieur	2
Aide technique en chef	2
Aide technique principal	2
Aide technique	5
Administration des Eaux et Forêts :	
I. Administration centrale	
A) Personnel administratif	
Ingenieur principal-chef de service	1
Ingenieur agronome	1
Commis ou commis principal (*)	1

§ 3. Tous les emplois figurant sous la rubrique « Administration des Eaux et Forêts, II. Services extérieurs, A) Personnel administratif » sont supprimés.

Art. 2. L'article 5 de l'arrêté royal du 20 octobre 1977 fixant le cadre du personnel du Ministère de l'Agriculture est abrogé.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

Art. 4. Notre Ministre des Relations Extérieures et Notre Secrétaire d'Etat à l'Agriculture sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 29 juin 1982.

BAUDOUIN

Par le Roi :  
Le Ministre des Relations Extérieures,

L. TINDEMANS

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

P. DE KEERSMAEKER

Le Ministre du Budget,

Ph. MAYSTADT

## MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE LA FAMILLE

F. 82 — 963

29 JUIN 1982. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 2 avril 1968 fixant le cadre organique du Ministère de la Santé publique et de la Famille

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 66, alinéa 2, de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 2 juin 1982 remplaçant l'arrêté royal du 17 avril 1979 créant quatre ministères des Communautés et des Régions;

Vu l'arrêté royal du 2 avril 1968 fixant le cadre organique du Ministère de la Santé publique et de la Famille tel qu'il a été modifié;

Vu l'avis du Comité de consultation syndicale;

Vu l'accord de Notre Ministre et de Notre Secrétaire d'Etat à la Fonction publique, donné le 29 juin 1982;

(\*) Application du principe de la carrière plane.

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 29 juni 1982;

Overwegende dat, zolang de wedden niet door de begrotingen van de Gemeenschappen en van de Gewesten worden gedragen, elke oprichting van betrekkingen in de nieuwe ministeries moet gecompenseerd worden door de gelijktijdige afschaffing van een zelfde aantal betrekkingen van overeenstemmende graad in een traditioneel ministerie;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De personeelsformatie van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin wordt als volgt gewijzigd :

§ 1. De hiernavermelde betrekkingen worden afgeschaft :

— Bestuursafdeling voor de Sociale Geneeskunde :

I. Hoofdbestuur

A. Administratief personeel

Inspecteur-generaal	1
Bestuursdirecteur	1
Directeur	2
Hoofdinspecteur-directeur	2
Hoofdgeneesheer-directeur	1
Inspecteur-hoofd van dienst	3
Adjunct-adviseur	1
Inspecteur-geneesheer	1
Geneesheer	2
Bestuurssecretaris	3
Bestuurschef	3
Maatschappelijk assistent of maatschappelijk assistent 1e kl. of eerstaanwend maatschappelijk assistent (*)	2
Onderbureauchef	3
Directiesecretaris of eerstaanwend directiesecretaris (*)	2
Opsteller	6
Hoofdklerk-stenotypist(e)	3
Hoofdklerk-typist(e)	3
Hoofdklerk	3
Klerk-stenotypist(e) of eerste klerk-stenotypist(e) (*)	7
Klerk-typist(e) of eerstaanwend klerk-typist(e) (*)	5
Klerk of eerste klerk (*)	3
Hoofdbeambte	1
Expeditionnaire of eerstaanwend beambte (*)	5
Ponser-mechanograaf of eerstaanwend beambte (*)	3
Klasseerder of eerstaanwend beambte (*)	1

II. Buitendiensten

A. Administratief personeel

Inspecteur-geneesheer	10
Hoofdverpleger	1
Maatschappelijk assistent of maatschappelijk assistent 1e kl. of eerstaanwend maatschappelijk assistent (*)	2
Gegradueerd ziekenverpleger of gegradueerd ziekenverpleger 1e kl. of eerstaanwend gegradueerd ziekenverpleger (*)	7

— Bestuursafdeling voor het Maatschappelijk Welzijn :

I. Hoofdbestuur

A. Administratief personeel

Directeur-generaal	1
Bestuursdirecteur	1
Hoofdinspecteur-directeur	2

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 29 juin 1982;

Considérant que, aussi longtemps que les traitements ne sont pas supportés par les budgets des Communautés et des Régions, toute création d'emplois dans les nouveaux ministères doit être compensée par la suppression simultanée d'un nombre identique d'emplois de grad correspondant dans un ministère traditionnel;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires Sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Le cadre organique du Ministère de la Santé publique et de la Famille, est modifié comme suit :

§ 1er. Les emplois ci-après sont supprimés :

— Administration de la Médecine sociale :

I. Administration centrale

A. Personnel administratif

Inspecteur général	
Directeur d'administration	
Directeur	
Inspecteur en chef-directeur	
Médecin en chef-directeur	
Inspecteur-chef de service	
Conseiller adjoint	
Inspecteur-médecin	
Médecin	
Secrétaire d'administration	
Chef administratif	
Assistant social ou assistant social de 1ère cl. ou assistant social principal (*)	
Sous-chef de bureau	
Secrétaire de direction ou secrétaire principal de direction (*)	
Rédacteur	
Commis-sténodactylographe chef	
Commis-dactylographe chef	
Commis chef	
Commis-sténodactylographe ou commis-sténodactylographe principal (*)	
Commis-dactylographe ou commis-dactylographe principal (*)	
Commis ou commis principal (*)	
Agent en chef	
Expéditionnaire ou agent principal (*)	
Poinçonneur-mécanographe ou agent principal (*)	
Classeur ou agent principal (*)	

II. Services extérieurs

A. Personnel administratif

Inspecteur-médecin	
Infirmier en chef	
Assistant social ou assistant social de 1ère classe ou assistant social principal (*)	
Infirmier gradué ou infirmier gradué de 1ère cl. ou infirmier gradué principal (*)	

— Administration de l'Aide sociale :

I. Administration centrale

A. Personnel administratif

Directeur général	
Directeur d'administration	
Inspecteur en chef-directeur	

(\*) Toepassing van het beginsel van de vlakke loopbaan.

(\*) Application du principe de la carrière plane.

Directeur	2	Directeur
Eerstaanwendend inspecteur-hoofd van dienst	1	Inspecteur principal-chef de service
Adjunct-adviseur	7	Conseiller adjoint
Bestuurssecretaris	19	Secrétaire d'administration
Inspecteur	2	Inspecteur
Bestuurschef	7	Chef administratif
Verificateur accountant 1e klasse	6	Vérificateur expert-comptable de 1ère classe
Adjunct-inspecteur 1e klasse	1	Inspecteur adjoint de 1ère classe
Vertaler of eerste vertaler of hoofdvertaler (*)	1	Traducteur ou traducteur principal ou traducteur chef (*)
Maatschappelijk assistent of maatschappelijk assistent 1e klasse of eerstaanwendend maatschappelijk assistent (*)	2	Assistant social ou assistant social de 1ère classe ou assistant social principal (*)
Onderbureauchef	9	Sous-chef de bureau
Revisor-boekhouding	13	Reviseur-comptable
Rekenplichtig opsteller	14	Rédacteur-comptable
Opsteller	31	Rédacteur
Hoofdklerk-stenotypist(e)	3	Commis-sténodactylographe chef
Hoofdklerk-typist(e)	2	Commis-dactylographe chef
Hoofdklerk	11	Commis chef
Klerk-stenotypist(e) of eerste klerk-stenotypist(e) (*)	7	Commis-sténodactylographe ou commis-sténodactylographe principal (*)
Klerk-typist(e) of eerstaanwendend klerk-typist(e) (*)	9	Commis-dactylographe ou commis-dactylographe principal (*)
Klerk of eerste klerk (*)	23	Commis ou commis principal (*)
Hoofdbeambte	3	Agent en chef
Expeditionair of eerstaanwendend beambte (*)	3	Expéditionnaire ou agent principal (*)
Klasseerder of eerstaanwendend beambte (*)	7	Classeur ou agent principal (*)

— Bestuursafdeling voor de Volksgezondheid :

I. Hoofdbestuur

A. Administratief personeel

Hoofdinspecteur-directeur	2
Inspecteur-geneesheer	2
Opsteller	4
Klerk-stenotypist(e) of eerste klerk-stenotypist(e) (*)	1
Klerk of eerste klerk (*)	2

II. Buitendiensten

A. Administratief personeel

Inspecteur-hoofd van dienst	1
Inspecteur-hygiënist	5
Hoofdverpleger	3
Gegradueerd ziekenverpleger of gegradueerd ziekenverpleger 1e klasse of eerstaanwendend gegradueerd ziekenverpleger (*)	21
Onderbureauchef	1
Opsteller	5
Hoofdklerk-stenotypist(e)	2
Hoofdklerk	1
Klerk-stenotypist(e) of eerste klerk-stenotypist(e) (*)	5
Klerk of eerste klerk (*)	2

— Algemene diensten :

I. Hoofdbestuur

A. Administratief personeel

Eerste adviseur	1
Directeur	1
Adviseur	1
Adjunct-adviseur	3
Inspecteur-geneesheer	2
Bestuurssecretaris	6
Vertaler-revisor of eerstaanwendend vertaler-revisor of vertaler-directeur (*)	3

— Administration de l'Hygiène publique :

I. Administration centrale

A. Personnel administratif

Inspecteur en chef-directeur
Inspecteur-médecin
Rédacteur
Commis-sténodactylographe ou commis sténodactylographe principal (*)
Commis ou commis principal (*)

II. Services extérieurs

A. Personnel administratif

Inspecteur-chef de service
Inspecteur hygiéniste
Infirmier en chef
Infirmier gradué ou infirmier gradué de 1ère classe ou infirmier gradué principal (*)
Sous-chef de bureau
Rédacteur
Commis-sténodactylographe chef
Commis chef
Commis-sténodactylographe ou commis-sténodactylographe principal (*)
Commis ou commis principal (*)

— Services généraux :

I. Administration centrale

A. Personnel administratif

Premier conseiller
Directeur
Conseiller
Conseiller adjoint
Inspecteur-médecin
Secrétaire d'administration
Traducteur-reviseur ou traducteur-reviseur principal ou traducteur-directeur (*)

(\*) Toepassing van het beginsel van de vlakke loopbaan.

(\*) Application du principe de la carrière plane.

Bestuurschef	6	Chef administratif	
Technisch adjunct	1	Adjoint technique	
Huismeester 1e klasse	1	Econome de 1ère classe	
Gegradueerd verpleger of gegradueerd verpleger 1e klasse of eersaanzewend gegradueerd verpleger (*)	1	Infirmier gradué ou infirmier gradué de 1ère classe ou infirmier gradué principal (*)	
Maatschappelijk assistent of maatschappelijk assistent 1e klasse of eersaanzewend maatschappelijk assistent (*)	1	Assistant social ou assistant social de 1ère classe ou assistant social principal (*)	
Onderbureauchef	3	Sous-chef de bureau	
Revisor-boekhouding	2	Reviseur-comptable	
Rekenplichtig opsteller	3	Rédacteur comptable	
Opsteller	9	Rédacteur	
Hoofdklerk-stenotypist(e)	3	Commis-sténodactylographe chef	
Hoofdklerk-typist(e)	3	Commis-dactylographe chef	
Hoofdklerk	6	Commis chef	
Klerk-stenotypist(e) of eerste klerk-stenotypist(e) (*)	6	Commis-sténodactylographe ou commis-sténodactylographe principal (*)	
Klerk-typist(e) of eersaanzewend klerk-typist(e) (*)	7	Commis-dactylographe ou commis-dactylographe principal (*)	
Klerk of eerste klerk (*)	10	Commis ou commis principal (*)	
Hoofdbeampte	11	Agent en chef	
Hoofdkamerbewaarder of eersaanzewend hoofdkamerbewaarder (*)	1	Chef-huissier ou chef-huissier principal (*)	
Expeditionair of eersaanzewend beampte (*)	2	Expéditionnaire ou agent principal (*)	
Telefonist(e) of eersaanzewend beampte (*)	10	Téléphoniste ou agent principal (*)	
Klasseerder of eersaanzewend beampte (*)	2	Classeur ou agent principal (*)	
Typist(e) of eersaanzewend beampte (*)	1	Dactylographe ou agent principal (*)	
Bode-kamerbewaarder of eersaanzewend bode-kamerbewaarder (*)	7	Messenger-huissier ou messenger-huissier principal (*)	
<b>B. Meesterpersoneel</b>		<b>B. Personnel de maîtrise</b>	
Werkmeester 1e klasse	1	Chef d'atelier de 1ère classe	
Eerste magazijnbediende of meesterknecht 2e klasse (*)	2	Premier magasinier ou contremaître de 2e classe (*)	
Eerste vakman A	27	Premier ouvrier spécialiste A	
Eerste vakman rijtuigmecanicien-ploeghaas	2	Premier ouvrier spécialiste-chef d'équipe-mécanicien de véhicules	
Geschoold werkman B of eerste vakman (*)	14	Ouvrier qualifié B ou premier ouvrier spécialiste (*)	
Autobestuurder-mecanicien of eerste vakman rijtuigmecanicien (*)	3	Conducteur d'auto-mécanicien ou premier ouvrier mécanicien de véhicules spécialiste (*)	
Hulparbeider B of autobestuurder (*)	2	Manœuvre B ou conducteur d'auto (*)	
Hulparbeider B of geschoold werkman A (*)	27	Manœuvre B ou ouvrier qualifié A (*)	
Hulparbeider of eersaanzewend hulparbeider (*)	50	Manœuvre ou manœuvre principal (*)	
<b>II. Buitendiensten</b>		<b>II. Services extérieurs</b>	
Hoofdbeampte	5	Agent en chef	
Bode-kamerbewaarder of eersaanzewend bode-kamerbewaarder (*)	16	Messenger-huissier ou messenger-huissier principal (*)	
— Bestuursafdeling voor de sanitaire bouwkunde :		— Administration du Génie sanitaire :	
<b>I. Hoofdbestuur</b>		<b>I. Administration centrale</b>	
<b>A. Administratief personeel</b>		<b>A. Personnel administratif</b>	
Directeur-generaal	1	Directeur général	
Bestuursdirecteur	1	Directeur d'administration	
Hoofdingenieur-directeur	3	Ingénieur en chef-directeur	
Eersaanzewend ingenieur	1	Ingénieur principal	
Hoofdtechnisch ingenieur	1	Ingénieur technicien en chef	
Ingenieur	2	Ingénieur	
Technisch ingenieur of eerste technisch ingenieur (*)	1	Ingénieur technicien ou ingénieur technicien principal (*)	
Architect of eerste architect (*)	1	Architecte ou architecte principal (*)	
Onderbureauchef	1	Sous-chef de bureau	
Revisor-boekhouding	1	Reviseur-comptable	
Rekenplichtig opsteller	2	Rédacteur comptable	
Opsteller	3	Rédacteur	
Hoofdklerk-stenotypist(e)	2	Commis-sténodactylographe chef	
Hoofdklerk	2	Commis chef	
Klerk-stenotypist(e) of eerste klerk-stenotypist(e) (*)	3	Commis-sténodactylographe ou commis-sténodactylographe principal (*)	
Klerk of eerste klerk (*)	3	Commis ou commis principal (*)	
Klasseerder of eersaanzewend beampte (*)	1	Classeur ou agent principal (*)	

(\*) Toepassing van het beginsel van de vlakke loopbaan.

(\*) Application du principe de la carrière plane.

— Bestuursafdeling voor de Verplegings-  
inrichtingen :

I. Hoofdbestuur

A. Administratief personeel

Bestuursdirecteur	1
Inspecteur-generaal	3
Hoofdgeneesheer-directeur	3
Inspecteur-geneesheer-hoofd van dienst	2
Adjunct-adviseur	2
Inspecteur-geneesheer	6
Ingenieur	1
Geneesheer	1
Inspecteur	2
Bestuurssecretaris	6
Architect of eerste architect (*)	2
Technisch ingenieur of eerste technisch ingenieur (*)	2
Bestuurschef	4
Directiesecretaris of eeraanwezend directiesecretaris (*)	2
Onderbureauchef	4
Revisor-boekhouding	2
Verificateur boekhouding	2
Opsteller	18
Hoofdklerk-stenotypist(e)	2
Hoofdklerk	4
Klerk-stenotypist(e) of eerste klerk-stenotypist(e) (*)	3
Klerk of eerste klerk (*)	5
Hoofdbeambte	1
Typist(e) of eeraanwezend beambte (*)	3
Expeditionair of eeraanwezend beambte (*)	3
Klasseerder of eeraanwezend beambte (*)	2

II. Buitendiensten

A. Administratief personeel

Eeraanwezend ingenieur	1
Hoofdtechnisch ingenieur	2
Inspecteur-geneesheer	7
Ingenieur	3
Technisch ingenieur of eerste technisch ingenieur (*)	3
Sociaal medisch adjunct-inspecteur	2
Gegradueerd ziekenverpleger of gegradeerd ziekenverpleger 1e klasse of eeraanwezend gegradeerd ziekenverpleger (*)	2

§ 2. Alle betrekkingen worden afgeschaft voorkomend onder de rubrieken :

— Bestuursafdeling voor het Maatschappelijk Welzijn.  
II. Buitendiensten.  
A. Administratief personeel.

— Bestuursafdeling voor de Volksgezondheid.  
II. Buitendiensten.  
E. Meesterspersoneel.

— Algemene diensten.  
II. Buitendiensten.  
Beheersdienst van het Rijksdomein Hofstade.

— Bestuursafdeling voor de Sanitaire Bouwkunde.  
II. Buitendiensten.  
A. Administratief personeel.  
B. Meesterspersoneel.

— Bestuursafdeling voor de Gezinszorg.  
I. Hoofdbestuur.  
II. Buitendiensten.

(\*) Toepassing van het beginsel van de vlakke loopbaan.

— Administration des établissements de  
soins :

I. Administration centrale

A. Personnel administratif

Directeur d'administration	1
Inspecteur général	3
Médecin en chef-directeur	3
Inspecteur médecin-chef de service	2
Conseiller adjoint	2
Inspecteur-médecin	6
Ingénieur	1
Médecin	1
Inspecteur	2
Secrétaire d'administration	6
Architecte ou architecte principal (*)	2
Ingénieur technicien ou ingénieur technicien principal (*)	2
Chef administratif	4
Secrétaire de direction ou secrétaire principal de direction (*)	2
Sous-chef de bureau	4
Reviser-comptable	2
Vérificateur comptable	2
Rédacteur	18
Commis-sténodactylographe chef	2
Commis chef	4
Commis-sténodactylographe ou commis-sténodactylographe principal (*)	3
Commis ou commis principal (*)	5
Agent en chef	1
Dactylographe ou agent principal (*)	3
Expéditionnaire ou agent principal (*)	3
Classeur ou agent principal (*)	2

II. Services extérieurs

A. Personnel administratif

Ingénieur principal	1
Ingénieur technicien en chef	2
Inspecteur-médecin	7
Ingénieur	3
Ingénieur technicien ou ingénieur technicien principal (*)	3
Inspecteur adjoint médico-social	2
Infirmier gradué ou infirmier gradué de 1ère classe ou infirmier gradué principal (*)	2

§ 2. Tous les emplois figurant sous les rubriques suivantes sont supprimés :

— Administration de l'aide sociale.  
II. Services extérieurs.  
A. Personnel administratif.

— Administration de l'Hygiène publique.  
II. Services extérieurs.  
B. Personnel de maîtrise.

— Services généraux.  
II. Services extérieurs.  
Service de gestion du Domaine de l'Etat à Hofstade.

— Administration du génie sanitaire.  
II. Services extérieurs.  
A. Personnel administratif.  
B. Personnel de maîtrise.

— Administration de la Famille.  
I. Administration centrale.  
II. Services extérieurs.

(\*) Application du principe de la carrière plane.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de maand volgend op die gedurende welke het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Art. 3. Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 29 juni 1982.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :  
De Minister van Sociale Zaken,

J.-L. DEHAENE

De Minister van Begroting,

Ph. MAYSTADT

N. 82 — 964

29 JUNI 1982. — Koninklijk besluit tot opheffing van het koninklijk besluit van 16 april 1975 tot vaststelling van het organiek kader van de rijkspsychiatrische ziekenhuizen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 66, tweede lid van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 juni 1982 tot vervanging van het koninklijk besluit van 17 april 1979 tot oprichting van vier ministeries van de Gemeenschappen en van de Gewesten;

Gelet op het advies van de syndicale Raad van Advies;

Gelet op het akkoord van Onze Minister en van Onze Staatssecretaris voor Openbaar Ambt, gegeven op 29 juni 1982;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 29 juni 1982;

Overwegende dat, zolang de wedden niet door de begrotingen van de Gemeenschappen en van de Gewesten worden gedragen, elke oprichting van betrekkingen in de nieuwe ministeries moet gecompenseerd worden door de gelijktijdige afschaffing van een zelfde aantal betrekkingen van overeenstemmende graad in een traditioneel ministerie;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het koninklijk besluit van 16 april 1975 tot vaststelling van het organiek kader van de Rijkspsychiatrische ziekenhuizen, zoals het werd gewijzigd, wordt opgeheven.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de maand volgend op die gedurende welke het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Art. 3. Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 29 juni 1982.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :  
De Minister van Sociale Zaken,

J.-L. DEHAENE

De Minister van Begroting,

Ph. MAYSTADT

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

Art. 3. Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 29 juin 1982.

**BAUDOUIN**

Par le Roi :  
Le Ministre des Affaires sociales,

J.-L. DEHAENE

Le Ministre du Budget,

Ph. MAYSTADT

F. 82 — 964

29 JUIN 1982. — Arrêté royal abrogeant l'arrêté royal du 16 avril 1975 fixant le cadre organique des hôpitaux psychiatriques de l'Etat

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 66, alinéa 2 de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 2 juin 1982 remplaçant l'arrêté royal du 17 avril 1979 créant quatre ministères des Communautés et des Régions;

Vu l'avis du Comité de consultation syndicale;

Vu l'accord de Notre Ministre et de Notre Secrétaire d'Etat à la Fonction publique, donné le 29 juin 1982;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 29 juin 1982;

Considérant que, aussi longtemps que les traitements ne sont pas supportés par les budgets des Communautés et des Régions, toute création d'emplois dans les nouveaux ministères doit être comper sée par la suppression simultanée d'un nombre identique d'emplois de grade correspondant dans un ministère traditionnel;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. L'arrêté royal du 16 avril 1975 fixant le cadre organique des hôpitaux psychiatriques de l'Etat, tel qu'il a été modifié, est abrogé.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

Art. 3. Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 29 juin 1982.

**BAUDOUIN**

Par le Roi :  
Le Ministre des Affaires sociales,

J.-L. DEHAENE

Le Ministre du Budget,

Ph. MAYSTADT